

The Salvation Army Education Programme for Children and Youth in China



- 我樂意幫助... I'd like to sponsor... child(ren) from poor families in China to receive better education.
我樂意一次過捐助 I would like to contribute a one-off donation:
HK\$1,000 HK\$800 HK\$500 HK\$

請儘量以英文填寫 Please write in BLOCK letters

姓名 Name: (先生 Mr. / 女士 Ms.)
地址 Address:
電話 Tel: 電郵 Email: 捐款者編號 Donor No.:

你的個人資料絕對保密, 只供救世軍作處理捐款及簽發收據之用。為了與你保持聯繫, 你的聯絡方法(包括姓名、電話、電郵及郵寄地址)亦作通訊、募捐或收集意見之用。
Your personal data collected will be kept strictly confidential for processing donation and issuing receipts. To keep you connected with us, your contact information (name, telephone number, email and address) will be used for our communications, fundraising and conducting surveys.
請以「√」表示: 本人 同意 / 不同意 接收救世軍有關的資訊。
Please mark "√" in one of the boxes: I agree to / disagree to receive communications from the Army.

- 每月銀行自動轉賬(請將填妥的授權書寄回救世軍辦理)
By Direct Debit (Please mail the completed authorisation form to us for autopay setup.)

直接付款授權書 Direct Debit Authorisation Form

Form with fields for Name of Party to be Credited, Bank No., Branch No., Account No., My/Our Bank Name and Branch, My/Our Name(s), Maximum Limit, Expiry Date, My/Our Bank Account Signature(s), My/Our Address, Name of Donor, Debtor's Reference. Includes terms and conditions at the bottom.

- 信用卡 (請傳真至 (852)2783 0363。有關捐款將定期過數, 直至閣下另行通知。)
By Credit Card (Please fax to (852)2783 0363. Regular donations will be charged automatically to your card until further notice.)

VISA MasterCard

持卡人姓名 Cardholder's Name:
信用卡號碼 Card No.:
有效期至 Expiry Date: 月 Month 年 Year

持卡人簽署 Cardholder's Signature:
X

- 劃線支票 (抬頭請寫「救世軍」, 並連同本表格寄回。)
By Cheque (Please make cheque payable to "The Salvation Army" and send us with this completed form.)

支票號碼 Cheque No.: 銀行名稱 Bank Name:

備註: 1. 月捐定於每月12-14日期間過數。收據將於每年四月寄出, 以便填寫報稅表。
2. 捐款HK\$100或以上將獲發正式收據以申請扣減稅項。
Remarks: 1. Monthly donations will be debited between 12th to 14th of each month. Annual receipt will be sent out in April.
2. Donations of HK\$100 or above are tax-deductible with official receipts.